05

DYNAMITE®

TEEN+

AT COMICS

JEEPERS CREEPERS™

SNYDER

MARC ANDREYKO
KEWBER BAAL

JEEPERS CREEPERS™

05

DYNAMITE®

TEEN+

AT COMICS

MARC ANDREYKO
KEWBER BAAL

05

DYNAMITE®

TEEN+

AT CÓMICS

JEEPERS CREEPERS™

MARC ANDREYKO
KEWBER BAAL

KELLEY JONES 18

JEEPERS CREEPERS

ESCRITO POR MARC ANDREYKO

ARTE POR KEWBER BAAL

COLORES POR JORGE SUTIL

ROTULADO POR TAYLOR ESPOSITO

EDITADO POR MATT IDELSON

ASISTENCIA DE EDICIÓN POR AMY JACKSON

PORTADA A POR STUART SAYGER

PORTADA B POR KEWBER BAAL
Y SCHIMERYS BAAL

PORTADA C POR KELLEY JONES
Y MICHELLE MADSEN

AGRADECIMIENTO ESPECIAL A
KAROL MORA

www.DYNAMITE.com
Facebook **/Dynamitecomics**
Instagram **/Dynamitecomics**
Tumblr **dynamitecomics.tumblr.com**
Twitter **@dynamitecomics**
YouTube **/Dynamitecomics**

DYNAMITE

Nick Barrucci, CEO / Publisher
Juan Collado, President / COO
Brandon Dante Primavera, V.P. of IT and Operations
Rich Young, Director of Business Development

Joe Rybandt, Executive Editor
Matt Idelson, Senior Editor
Anthony Marques, Associate Editor
Kevin Ketner, Associate Editor

Geoff Harkins, Creative Director
Cathleen Heard, Senior Graphic Designer
Alexis Persson, Graphic Designer
Rachel Kilbury, Digital Multimedia Associate
Katie Hidalgo, Graphic Designer

Alan Payne, V.P. of Sales and Marketing
Pat O'Connell, Sales Manager

Amy Jackson, Administrative Assistant

PEFC Certified
Printed on paper from sustainably managed forests and controlled sources
PEFC/01-31-106 www.pefc.org

Metro Goldwyn Mayer TRADE MARK
MGM
www.MGM.com

JEEPERS CREEPERS, VOLUME 1, #5. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054. JEEPERS CREEPERS © 2001 United Artists Films Inc. © 2018 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. JEEPERS CREEPERS is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. All Rights Reserved. METRO-GOLDWYN-MAYER is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2018 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. All Rights Reserved. "Dynamite" and "Dynamite Entertainment" are ®, and the "DE Logo" is ™ and ©, Dynamite Entertainment. ALL RIGHTS RESERVED. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.
Printed in Canada.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.com

KRAK

¡ESTOY DESPIERTO! ESTOY...

...OH NO.

SNAP

KRAK

ESTOY JODIDO.

¡AAAAHHHH!

¡YA MÁTAME DE UNA VEZ, HORRIBLE HIJO DE--!

SNIFF SNIFF

-GULP-

OHDIOSOH DIOSOHDIOS OHDIOS...

¿AHORA QUÉ ESTÁ HACIENDO? ¿ESO ES--

--SANGRE?

ESTO ES UNA PESADILLA. UNA VÍVIDA, INTENSA, PESADILLA FREUDIANA.

ESA ES LA EXPLICACIÓN MÁS LÓGICA. LA SANGRE SIMBOLIZA--

--OH, DIOS. EL *OLOR.*

¿ME ESTÁ CONDIMENTANDO? ¿SALSA DE SANGRE PÚTRIDA DE VÍCTIMA ASESINADA?

HEH.

SPLAT

...

¡KOFF!
¡KOFF!
¡CHOKE!

¡DESPERTAR!

VOY A--

¡NO, NO, NO!
¡OH, P@$%!
¡ENTRÓ UN POCO
EN MI BOCA!

¡HMPH!

EL HEDOR--
ES TAN FUERTE--
NO PUEDO
PENSAR--

KRAVK
KRAVK

¡¿MMMPH?!

HEH... HEH...

→¡KOFF!←
→¡GASP!←
→¡KOFF!←

NO SÉ CUÁNTO MÁS DE ESTO PUEDA SOPORTAR...

¡HSSSSS!

¡AAAH!

THUD

THUD

THUD

¡UHNFFF!

CONDIMENTADO Y AHORA TIERNIZADO.

ESO ES REALMENTE MUY GRACIOSO.

¿TAL VEZ NO DEBERÍA RENDIRME DESPUÉS DE TODO?

TENGO QUE LIBRARME DE ESTAS SOGAS ANTES DE QUE LO NOTE...

¡...AHÍ!

VAMOS, VAMOS. ENFÓCATE, DEVON. SOLO TIENES UN INTENTO EN ESTO...

YA CASI... CASI... ¡LO TENGO!

SKRITCH

¿RRR?

MIERDA.

...TÚ...

MANTÉN LA CALMA (COMO SI ESO FUERA POSIBLE). ENFÓCATE EN CORTAR LAS SOGAS. LO TIENES. LO--

RESPIRA.

DIOS, SU LENGUA-- ¡CONCÉNTRATE, DEVON!

SNAP

¡VAMOS! ¡VAMOS!

YA CASI...

¡LIBRE!

TE TENGO, *SÁDICO, HORRIBLE,* PEDAZO DE--

¿HHMF?

SCHLUK

¡YEAaAaRGH!

SÍ, ESPERO QUE ESO DUELA. REALMENTE, REALMENTE MUCHO.

SOLO TENGO UNOS SEGUNDOS, MÁXIMO.

¡SSSSSSSSSS!

SCHLUP

¿EN SERIO?

FWOOSH

KRAK

SKHKT

TE... MATARÉ...

SÍ. LO SÉ.

THWACK

¡UUNNF!

SMASH

SNAP

¿NNF?

TCHOK

¡UUKKKK--!

SLOOORCH

TENGO QUE ASEGU-RARME...

KRITCH

...DE QUE ESTÉS MUERTO...

EN VERDAD--

FWACK

--EN VERDAD--

--MUERTO.

KRAK

¬¡PANT!¬ ¬¡PANT!¬

...

¿...DEVON...?

¿DEVON, CARIÑO? ¡GRACIAS A ***DIOS,*** ESTÁS DESPIERTO!

¿NO PODÍAS SÓLO HABER GOOGLEADO EL TEMA DE TU TESIS? DIGO, EN SERIO.

¿MAMÁ? ¿NINA? ¿D-DÓNDE ESTOY?

RELÁJATE, CARIÑO. ESTÁS EN EL HOSPITAL.

TODO ESTÁ BORROSO...

ES PORQUE NECESITAS ESTOS, BOBO.

¡CUIDADO! ¡VAS A CORTAR LOS PUNTOS!

HAZLO CON CALMA. NO TE ES-FUERCES.

ESCUCHA A TU MAMÁ, D.

¿QUÉ? ¿ESO ES--? ¿LA VIERON?

¿MAMÁ?

¿NINA?

¿DÓNDE ESTÁN--

--TODOS?

¡HEY! ¡TÚ! ¿DÓNDE ESTAMOS?

¡DIJE HEY!

¿ESTÁS SORDO O ALGO?

¡AAAHHH!

...TODOS... SOMOS... UNO...

NONONO NONONO NONO--

CENTRALIA

WHUMP

¡OOOF!

THUD

...TODOS...

...SOMOS...

...UNO...

¡ALÉ-JENSE! ALÉ--

¡AAHRGH!

...TODOS...

¡OH, DIOS! ¡¿QUÉ ESTÁ PASANDO?!

...SOMOS...

NO QUIERO MORIR.

...UNO...

...UNO...

...CON ÉL...

...UNO CON...

¡...EL CREEPER!

FIN.

AT
BURIED
ALIEN

Buscamos traductores
maquetadores
y tradumaquetadores

para unirse a nuestra cruzada
y llevarles felicidad a todos
los niños de 20, 30 y 40 años
...a veces más, a veces menos...
que necesitan asegurarse de
que un comic es bueno
antes de comprarlo.

Si están interesados, mándennos
un MP a nuestras cuentas de

https://www.facebook.com/atcomic/

https://twitter.com/AlmostTenComics

¡LOS ESPERAMOS!

SON OF ULTRON

"THIS FAN... THIS MONSTER!"